

15 BANI NUMERUL

ABONAMENTELE

INCEP LA 1 SI 16 A FIE-CAREI LUNI SI SE PLATESC
TOT-D'AUNA INAINTE

IN BUCURESTI: La casa Administratiunii
IN TARA: Prin mandata postale.
Pentru 1 an 40 lei, 6 luni 20 lei, 3 luni 10 lei.
IN STREINATATE: La toate oficiile poste
din Uniune, prin mandata postale.
Pentru 1 an 50 lei, 6 luni 25 lei.

MANUSCRIPTELE NU SE INAPOIAZA

GRIGORE VENTURA

Prim-redactor responsabil

EPOCA

APARE IN TOATE ZILELE DE LUCRU

15 BANI NUMERUL

ANUNCIURILE

SE PRIMESC NUMAI LA ADMINISTRATIA
Anu: cieri pe pag. IV, linia 30 bani, anu: cieri
si reclame pe pagina treia 2 lei linia
IA PARIS: Se gaseste jurnalul cu 15 Cent
a jmerul, la Kioscul din rue Montmartre 113
Boulevardul St. Germain No. 84.

50 BANI UN NUMER VECHIU

REDACTIA SI ADMINISTRATIA

No. 3.—Piata Episcopiei.—No. 3.

CINE LEAGA TARA

SUNT CONVINSI

ATENTATUL

DE LA

OPERA COMICA

CREDINTELE

NOULUI MITROPOLIT PRIMAT

TRECE IN OPOZITIE!!

PRIETENUL BARBATULUI

CINE LEAGA TARA

Situatia creată țerei de guvern,
prin Convenția consulară cu Germa-
nia, este din cele mai grele.

Se știe, în urma căror circum-
stanțe acest act internațional, pe
care se află semnatura ministrului
unei mari împărății, alături cu cea
a guvernului nostru a ajuns se doar-
mă în cartioanele Camerii, de unde
— pentru moment cel puțin — ni-
menii, afară de presa opozițiunii,
nu se gândește să-l scoată, pentru
ca să-i reguleze soarta.

În or ce țară cu regim parlamen-
tar, o astfel de situație, și-ar fi a-
vut deja soluțiunea ei. Sub un ase-
menea regim, când guvernul pre-
sintă un proiect de lege, dacă acel
proiect este respins, sau dacă este
silit a-l retrage, guvernul trebuie să
se retragă împreună cu el.

Aceasta este cu atât mai adevărat,
când nu mai este vorba de un sim-
plu proiect, ci de un act interna-
țional bilateral, care își are exis-
tența sa proprie, prin faptul că este
semnat de reprezentanții ambelor
părți contractante, având calitate
pentru aceasta, și care nu mai are
trebuință de aprobarea puterii le-
gislative, de cât pentru a avea au-
toritate îndatoritoare, după cum zice
Constituția.

În acest caz, guvernul a luat un
angajament față de străinătate, pe
care nu poate să-l ție, fiindcă țara
se împotrivesc, cea ce i face pozi-
țiunea cu totul falsă.

Toate acestea, în ipoteza unui re-
gim parlamentar.

Dar noi nu avem regim parla-
mentar și regim colectivist, o formă
constituțională cu totul specială.
Nu însă pentru a proba aceasta, am
spus cele ce preced.

Dacă ceea ce se întâmplă cu con-
venția consulară, n'ar avea drept
rezultat de cât să creeze guvernul
o situație falsă, aceasta ne ar
fi indiferent, ba încă putem spune
că chiar ne-ar înveseli.

Dar, pe lângă pozițiunea falsă a
guvernului, se pune țara într-o pozi-
țiune grea și anormală.

De aceasta ne plângem, și aceas-
ta, țara nu o poate permite.

Pentru ca un guvern să poată tra-
ta cu succes cu statele streine, este
neapărat ca acele state să știe că
guvernul cu care tratează, să bu-
cură de încrederea țerei și repre-
sintă opinia publică a acelei țări.
Numai cu condițiunea aceasta, acel
guvern inspirând încredere în afa-
ră, va putea trata în mod folositor
și cu sorții de izbândă.

Ceea ce s'a întâmplat cu con-
venția consulară, nu este de natură a
da guvernului autoritatea morală
trebuincioasă pentru a negocia cu

puterile streine și această condi-
țiune de inferioritate nu poate de cât
să fie dezastruoasă pentru noi, în
momentele grele prin care trecem
și atunci când sunt de resoltat ces-
tiuni esteriore, de care depinde
poate existența noastră.

Sunt de încheiat convențiuni co-
merciale cu Franța, cu Rusia și cu
Austro-Ungaria; cine garantează că
nu se poate întâmpla și cu ele, cea
ce s'a întâmplat cu convenția con-
sulară?

Este însă o cestiune care le pri-
mează pe toate, cea d'a se și ție care
va fi atitudinea României, în con-
flictul cel mare care se prepară, și
care astăzi pare mai apropiat de
cât or când. O voce autorizată, a
făcut, în această privință, într'un
parlament străin, o declarațiune de
cea mai mare gravitate, mai cu
seamă în cea ce ne privește. Rusia,
a zis majorul Habering, se prepară
pentru un război contra Germa-
niei, Austro-Ungariei și României.
Declarațiune mai limpede nici că
se poate. România este aliata Ger-
maniei și Austro-Ungariei contra Ru-
siei. Nu voim să discutăm aci ces-
tiunea în sine. Cea ce vroim să con-
statăm, este că România este deja
angajată de guvernul său.

Și care este acest guvern?
Un guvern care duce ce și-a pus
semnătura pe un act internațional,
nu poate să-l execute.

Un guvern care în starea noastră
internă de azi, nu mai reprezintă
nimic, nici țara, nici partid, nici
principii, ci numai faptul că este la
putere.

Z.

DEPESELE AGENTIEI „HAVAS”

Constantinopol, 14 Decem.

Cale indirectă.—Că(1)-va ambasadorii au
semnalat Porții contradicția care există
între limbajul ținut de Gadban Efendi la
Sofia, în privința candidaturii prințului
de Mingrelia și actele Porții. Se pretinde
aci că Gadban Efendi lucrează la Sofia pen-
tru întoarcerea prințului Alexandru de
Battemberg.

Sir Wolff întorcându-se din Egipt, va
trece probabil prin Constantinopol.

St. Petersburg, 15 Decembre.

Un comunicat oficial spune că publica-
rea articolelor care reprezintă pe Germa-
nia ca ostilă Rusiei este regretabilă. El
constată relațiunile excelente care există
între aceste 2 țări. Rusia are intențiunea
fermă de a respecta interesele germane.
Ea crede că Germania va urma a se abține
de la or-ce act care atinge demnitatea Ru-
siei sau interesele care rezultă din rela-
țiunile istorice ale Rusiei cu coreligionarii
săi din Orient și că va întrebuița influen-
ța sa numai spre a menține pacea gene-
rală de care are trebuință Europa și pe
care Rusia o dorește mult.

Comunicatul invită zările a fi calme și
prudente.

Viena, 15 Decembre.

«Noua Pressă Liberă» crede a ști că can-
didatura prințului Ferdinand de Coburg a
devenit foarte serioasă și că e favorisată
de Germania. Cu toate acestea e greu să
se verifice toate șgomotele răspândite a-
supra acestei candidaturi.

Viena, 15 Decembre.

Dupe «Correspondența Politică» voevodul
Petrovici aghiotantul prințului de Munte-
negru a sosit la Constantinopol în mi-
siune specială.

Sofia, 15 Decembre.

Depeșa «Agenției Havas» care spunea că
Rusia ar renunța la candidatura prințului
de Mingrelia și că ar propune pe a prin-
țului de Coburg, a produs o mare satis-
facere prin sferile guvernamentale.

Sofia, 15 Decembre.

De trei zile n'a mai fost nici un caz de
choleră. Bolnavii s'au însănătoșit și totul
face să se speră că boala a fost circon-
scrisă.

SUNT CONVINSI!

Alphonse Daudet, în hazliul său ro-
man, *Les aventures prodigieuses de Tar-
tarin de Tarascon*, esplica de ce Fran-
cezii din spre miază-zi sunt de bună
credință când mint. Iată, z'ce el, ce
un Marseillez, de pildă, a zis aceiași
minciună de trei patru ori, el se con-
vinge că a zis adevărul și nu mai per-
mite nimăru d'a tăgădui acest adevăr.

Această teorie a lui Daudet m'a ajut-
at ca să pricep unele articole din zia-
rele oficioase, care rămaseră pînă a-
cumă obscure pentru mine.

Observasem deja de mai multe ori
că zările colectiviste sunt exasperate
când se dă la lumină vre un gheșeft
patriotic, vre un abuz de încredere,
vre un mic jaf, vre un timid asasinat,
vre un modest proces scandalos, în
care era implicat câte un membru al
colectivității.

Oare de ce?
Credeam, ca toată lumea, că această
exasperare era motivată prin faptul că
colectiviștii, fiind prinși cu mâna'n sac,
erau plictisiți, ca omul deranjat în a-
facerile lui particulare de un importun
care și vira nasul unde nu-i ferbe oala.

Și pricepeam acest punct de vedere
fără a-l împărtași.

Dar nu înțelegeam furia colectiviș-
tilor când li se reamintea mai târziu
acelaș fapt, după scadența gheșeftului,
după consumarea jafului, după perpe-
trarea asasinatului, după judecarea în
ultima instanță a procesului scandalos.
De ce oare să mai supără ei atunci?
Fiind dat faptul, netăgăduit de nimeni,
că colectivitatea e o simpla societate
de acționari, cu fond limitat, și cu ve-
nituri încă mai limitate, aceste mici
operațiuni financiare de care vorbirăm
mai sus, nu puteau aduce colectiviștilor
de cât o amintire plăcută, amintirea
datoriei împlinite, a câștigului realizat,
a banilor păpați.

Singurul moment desplăcut nu putea
fi decît de cât momentul primei re-
velațiuni, celei d'entru dări la lumina
ale activității sociale, iar nici de cum
amintirea acestei activități. Departe de
a se supăra, colectiviștii trebuiau să pri-
mească aceste reamintiri ca o laudă a
trecutului, lor ca o povăț pentru viitor.

Ei, cu toate acestea, nu era așa. Am
citat deunăzi, într-o foaie colectivistă,
un articol care m'a surprins foarte
mult.

Autorul acestui articol se plânge
cum că opoziția n'ar discuta chestii de
principii cu colectivitatea, ci s'ar ocu-
pa mereu de chestii personale.

Dar cum să discutăm principii cu co-
lectivitatea, când esența colectivității,
firea ei este de a nu avea principii?

Ma! departe, oficiosul vorbeste de
conștiință revoltată (?)
Conștiință colectivistă?... *Connais
pas!*

În fine, colectivistul ziarist constată
cu o oare-care amărăciune, că actele
guvernului sunt condamnate ca actele
unei bande de hoști.

Tocmai așa.

M'am mirat foarte mult, citind a-
ceastă elucubrațiune, și am început a
pricepe adevărul. Ear aducându-mi
aminte de teoria lui Daudet, s'a facut
lumina în capul meu și am priceput tot
sensul, am scos toată mēduva artico-
lului.

Intr'adevăr, un partid de oameni
cinstiți se poate aștepta la discuții de
principii, și are chiar dreptul d'a le
cere.

Un partid de oameni cinstiți are drep-
tul d'a vorbi de conștiința sa revoltată.
Un partid de oameni cinstiți are drep-
tul d'a se plânge, ca de o calomnie, de
expresia *bandă de hoști*.

Un partid cinstit, da... Credeam însă
că e bine înțeles că colectivitatea nu
este un partid de oameni cinstiți...

Arătați-mi unul, să'l ved...
Conclusia necesară, după acest prin-
cipiu și articolul colectivist, este e-
videntă:

Colectiviștii se cred un partid cinstit!
Dar cum au putut ei ajunge la o idee

asa de curioasă, așa de paradoxală,
atăt de contrazisă prin fapte?

Intr'un mod foarte simplu, și aci in-
tervine teoria lui Daudet:

Un colectivist glumeț o fi emis într-o
zi paradoxul că colectivității ar pu-
tea să fie cinstită. Gluma a părut atât
de nostimă colectivității încât s'a re-
petat de mai multe ori, și acuma, uite,
ați pațit-o ca Marseillezul lui Daudet,
ați ajuns să-și ea minciuna drept a-
devăr.

Sunt convinși! Alecu A. Bals.

ATENTATUL

DE LA

OPERA COMICA

(Urmare)

Actul de acușațiune sfârșește
ast-fel:

Folliet etc. Brătianu etc. sunt acu-
sați: d'a fi plănuit și luat o hotărâ-
re având de scop d'a comite un
atentat în contra vieții împăratului,
d'a resturna or schimba guvernul.
Această hotărâre a fost urmată de
acte sevărsite or începute cu scop
d'a pregăti executarea acelei hotărâ-
ri, acte prevăzute de art. 86, 87,
89 al codului penal și de legea din
10 Iunie 1853.

Procurorul general, Roulland.

Mongis, avocatul general.

Dupe citirea acestui act și dupe
chemarea martorilor, în număr de
56, Președintele începe să ia interog-
atoriul acușătorilor.

Trecem peste interogatoriul celor-
lalți inculpați și ajungem îndată
la interogatoriul lui Brătianu.

Se va observa două lucruri în
acest interogatoriu: 1, că Brătianu
are ca sistem d'a tăgădui tot ce li
se impută, 2, că responsurile sale la
interogatoriu înaintea curții cu ju-
rați nu concordă în interogatoriul,
ce vom publica mai în urmă, dinain-
tea tribunalului corecțional.

Interogatoriul lui Brătianu

Președintele:

Brătiane! Dumneata nu ești ur-
mărit pentru faptele materiale de
care se vorbi, ci urmărit pentru par-
tea dumitale indirectă ce ai luat la
actele de care vorbirăm.

Intrebare. Tăgăduiești dumneata să
fi participat la intrigele politice în
Franța?

Răspuns. Cu desăvârșire.

Intrebare. Dumneata ai un frate în
streinătate.

Răspuns. Da.

Intrebare. Dănsul face parte din
comitetul cunoscut prin publica-
țiunile sale uricioase.

Răspuns. Eu nu sunt responsabil
de actele sale.

Intrebare. Este știut că Franța este
agitată prin acel comitet care și-a
dat numele de comitet central Eu-
ropean din Londra, care n'are alt
scop de cât să pue foc Europei și
că d-ta ești mijlocitor acestui co-
mitet.

R. Tăgăduiesc faptul cu desăvâr-
șire.

I. La dumneata s'au găsit un o-
biect ce joacă un foarte mare rol
într'această afacere. El consistă în-
tr'un material de imprimerie. Sun-
tem în ziua de 7 Iunie și la 5 au e-
șit un document din această impri-
merie, căruia i se va da cifire în
parte. Imprimeria s'a găsit la d-ta,
recunoști aceasta?

R. Da.

I. Cine v'a dat-o?

R. Nu pot spune, aceasta este un
deposit de confiență, însuși judele de
instrucțiune au recunoscut că m'am
purtat ca un om de onoare, nemăr-
turindu-l.

I. Acum nu este vorba de om de

onoare; voești să spuni de la cine
ai acest deposit?

R. Nu.

I. Dintr'această presă au eșit bu-
letinuri de care s'au vorbit.

R. Da!

I. Ele conțin lămurit provocațiunii
la insurecțiune.

R. Da.

I. Iși poate zice cine-va că acela
la care s'au găsit forma acestor bu-
letinuri a luat parte la complot.

R. Este constatat că această presă
a fost depusă la mine în ziua de 12
Iunie. Eu nu eram acasă într'acel
moment. Portarul mi-au spus că
au adus-o în lipsa mea. Eu nu știam
de loc ce este într'ansa, mă aflam
cu un compatriot care mi a zis că
fac rēu să primesc ceva ce nu cu-
nosc. Am chemat un lăcătuș care a
deschis lada, și atunci am văzut și
eu că într'ansa era litere și înfășu-
rături de hârtie. A doua-zi a venit
și cel ce mi-o confiasă și i-am spus
că am deschis lada și am pus pe ea
sigiliul meu. Acea persoană a închis
lada la loc, aceea care în ziua de 16
s'a găsit la mine.

I. Când ați văzut formele impri-
meriei?

R. N'am văzut formele, ele erau pe
fundul lăzii.

I. Acușațiunea pretinde că le-ai
văzut.

R. Dacă le-aș fi văzut le-aș fi sfă-

rămat.

I. Un asemenea deposit presupune
că d-ta nu erai străin la uneltirile
demagogice a le momentului. Un
deposit ca acesta nu'l încredințează
cine-va în mâna fie-căruia.

R. Negresit, si apoi eu eram
foarte cunoscut de politie, la mine
nu era un loc asa de sigur.

I. Nu este așa de lesne să găsească
cine-va unde să-și depue obiectele.
Era de datoră d-tale, ospitalitatea
Franciei te obliga să faci cunoscut
acest deposit autorității. Actele de
acușațiune spun că pe lângă aceste
forme s'au mai găsit începută o
formă conținând o proclamațiune
anarchică adresată armatei. Și că
lângă ea era foi de hârtie muiată.

R. Și svântată.

I. Fie, era însă și umedă, ceea ce
dovedește că formele servise de cu-
rând. Nu este cu neputință de admis
că materialul a făcut serviciul la d-ta.
Aceasta nu este de cât o presump-
țiune; însă mai multe presumpțiuni
constitue probe.

R. Nu pot să mă opun presumpți-
nilor, însă probe nu vor fi în
contra mea. Eu aveam două chieii la a-
partamentul meu. Femea din casă
pe care nu o cunoșteam, ținea una
din ele pe care o lua și o lăsa la
ceia care venea, să fi fost eu acasă
sau nu. Dacă aș fi fost un conspi-
rator, cum se poate admite că n'aș
fi luat atunci mai multe precau-
țiuni?

I. Pozițiunea domniei tale va fi
examinată cu atențiune.

R. Sigiliul ce puseseam pe ladă s'a
găsit nevătămat.

I. Aceasta nu este de loc serios;
sigiliul fiind în mâna d-tale ai putut
să'l puni ori-cât de des ai fi voit.

R. Se poate observa pe ladă dacă
sunt mai multe urme de peceți.

I. Lada este adusă aci, se va vedea.

D. Președinte:

Domnilor jurați, această afacere
va fi lungă. Vom suspenda aci șe-
dinta și vom relua-o mâine de di-
mineață la 10 ore.

(Va urma)

CREDINTELE MITROPOLIT PRIMAT

Prigonirea seculară adusă asupra Bisericii răsăritului de către Biserica Apusului este patentă și constantă în România; de astă-dată însă s'au manifestat mai cu furie în anul 1886 prin înțeleptele Archiepiscopului Latin Părintele Palma, pretins Diocesan de București, prin pamfletul oare-carul Nesret Marian din Suceava, și prin misionarul Papal, presviteru Demetru Radu, dr. în teologie și filosofie, Român Unit din Transilvania, profesor la seminare și pensioane în țară, care făcuse predică săptămânală în Biserica Apuseană din Capitala mai catolică de cât a le însuși Papei.

Aceste regretabile dar îndrăznețe apucături contra liniștii cugetelor orthodoxe a le Românilor, fiind fost tolerate până acum de defunctul Mitropolit Primat, capul clerului din România, și încurajate oare-cum prin prefăcerea ce au imprimat costumului clerului de sub diocesiul său respectiv, și pus în asemănare cu cel schismatic apusean, bunul Dumnezeu l'au chemat într-o a le sale și în locu-l au voit de sași ales Episcopul Dunării de Jos, P. S. S. Iosef Georgian.

Citând aci mai jos în prescurtare estratul Opului eruditului Archimandrit Vladimir Guettée, doctor în teologie al Bisericii orthodoxe, relativ la dogmele ortodoxe și la papalitatea schismatică, tradus în românește în întregul său la anul 1881 de actualul ales Primat al Românilor, și apoi întreaga prefața a I. P. S. S. ce l'precedă și cu care au bine voit să l'incunune și să l'recomandă bine credincioșilor orthodoxi din România, suntem în drept să sperăm că de aci înainte persecuțiunea papală în România va fi cu totul înlăturată și Biserica răsăritului, dominantă în Statul nostru, și morala pură evanghelică, va străluci pe viitor la noi ca și odinioară, sub solicitudinea acestui actual înalt prelat al Orthodoxiei.

Prescurtarea textuală a Opului Archimandritului Vladimir Guettée tipărit în București, 1881.

«Puterea spirituală Papală este compromisă prin propriile sale esagerări.»

«Consiliul din Vatican a semnat hotărârea sa de moarte. Decretul său asupra infailibilității Pontificale a depărtat din Biserica Română tot ce ea posedă de onest și inteligent, și nu rămâne mai mult papalitate de cât o coterie de fanatici fără credință, și o gloată ignorantă care va fi dispusă a crede tot ce va voi, până în ziua când, pentru preteștii cel mai frivol, ea va arunca departe nu numai Papalitatea ci însași toate dogmele creștine.»

«Papalitatea a voit a poseda o autoritate universală, fără rezervă și divină, a umili Episcopatu și face din fie-care Episcop un umilit servitor. Ea a voit a centraliza într'însa Biserica întreaga; ași atribui drepturi de a face dogme propagându-le ca dogme divine; a se proclama infailibilă; ași atribui o putere absolută asupra tuturilor Statelor și

gouvernelor. Dar ca printr'o dreaptă judecată a lui Dumnezeu, cu cât Papalitatea esagera pretențiunile sale, ea micșora puterea sa reală, și astăzi când a ajuns la culmea acestor pretenții, ea, numai este nimic pentru temporal; ea nu este mai nimic pentru spiritual!»

«Mâna lui Dumnezeu a lovit idolu, ea va cădea, însă înainte de a espira cât rău nu va fi făcut!»

«Ea va fi întinat credința și morala, va fi distrus în occident Constituțiunea divină a Bisericii; înjosit cultul până la cea mai ridicolă superstiție; desbinat Bisericele, și va fi ridicat cele mai teribile tempeste în Eritagiul domnului?»

«Din fericire însă Dumnezeu în misericordia sa a voit ca Orientul Creștin să nu fie supus Papalității; din ziua în care Episcopul Romei pretinse a fi episcopul universal, orientul refuză de a recunoaște pretinsa sa autoritate, s. c. l. și va fi interesat astăzi—în prezența acestei Papalități ce cade și acestor Biserici de Orient, ce asistă la decadența ei,—de a profunza cestiunea agitată de zece secole, între una și cea altă!» (textual)

Prefața episcopului Iosif al Dunării de Jos, actualul Primat al Românilor, pusă în capul Opului Archimandritului Vladimir Guettée, tradus de înalt Preasfinția sa.

«Biserica Creștină este divizată de zece secole în Biserica de Orient și Biserica de Occident.

«De atunci și până astăzi se urmează un necurmat proces între ambele acesce Biserici, aruncânduși una alta culpa acestor desbinări care există de atâtea secole și care întreiază sufletul fie-cărui adevărat creștin, văzând această desbinare între Biserici care și una și alta își au origina lor apostolică.»

«Care din ambele Biserici să fie culpabilă de această scisiune? Eată întrebarea ce și pune fie-care creștin care aspiră la reunirea Bisericiilor.»

«S'au scris multe uvrage, multe apoloții în favoarea saș sarcina uneia saș alteia din biserică, cu toate acestea marea cestiune a ramas neresolvată și bisericile continua a fi divizate.»

«O cestiune dar de cea mai mare importanță este a se recunoaște careia, din ambele biserică se cubine, reprobația și culpa ce își atribue una'alteia de atâtea secole, ca ast-fel recunoscându-se eroarea din care parte provine, se reintre în sânul bisericăi ortodoxe, a acelei bisericăi, care au observat cu încredere și fără inovațiuni moștenirea apostolică.»

«Asemenea gravă și capitală cestiune au tratat-o venerabilul și savantul archimandrit, W. Guettée în uvragiul saș Papalitatea Schismatică.»

«Din câte uvrage, tratând asemenea sujete, am avut ocaziunea a citi, «Papalitatea Schismatică», a eruditului părinte Vladimir Guettée, este fără contrazicere, dupe părerea mea, tratatul cel mai serios, cel mai savant, căci au aprofundat cestiunea și au descoperit adevăratele cauze ale desbinării bisericăi; au arătat apoi la fine și mijlocul de a se reuni bisericile, pentru care scop se roagă necontentit zi și noapte

zicând: Să ne rugăm Domnului pentru pacea, buna stare și unirea tuturilor bisericilor.»

«Acest interesant uvragiū este bazat pe sfânta scriptură și pe documente autentice, acceptate de erudiți generalmente recunoscuți de ast fel și stimatți; nu se vede în el nici ura nici pasiune. Este o scriere serioasă cu o critică profundă și cu totul imparțială.»

«Acest uvragiū în fine are un caracter în adevăr istoric.»

«Citind mai multe opere literare-religioase de a le venerabilului și eruditului părinte Vladimir Guettée, căru cu dreptul i se poate da titlu de: «Luptătorul ortodoxei», și găsind acest uvragiū ca foarte necesar și util tuturilor creștinilor în genere și în particular creștinilor ortodoxi și clerului român, am întreprins de al traduce în românește și al da la lumină crezând a face prin aceasta un serviciū, bisericăi noastre române.»

«Traducțiunea m'am silit a o face pe cât posibil mai inteligibilă, fără a schimba cătuși de puțin sensul, saș ideia din limba originală.»

«Recomand dar cu tot dinadinsul această traducțiune tuturilor românilor, sperând că vor fi edificați în ortodoxie prin citirea ei.»

«Și dacă această carte unică până astăzi în limba română va produce vreun bine, îl voi atribui misericordiei lui Dumnezeu și meritul va fi al autorului.»

«Cât pentru mine, mă voi considera fericit și recompensat pentru osteneala ce am pus în traducțiunea și darea la lumină a acestui uvragiū, prin ideia că am putut contribui cătuși de puțin la edificarea creștinilor ortodoxi, cărora le cer de la D-zeu chiar și milă, și mântuire, de la Domnul nostru Isus Christos.»

Traducătorul.

Acestea precum vedem, fiind înaltele și creștinești simțiminte de care este însuflețit archipăstoria actuală a înalt preasfinției sale și pe care ne povățuiește săle urmăș și noi români ortodoxi față cureligiunea catolică schismatică a apusului care ne amenință, urmăm noul ales Primat al Românilor să fie însuflețit și pe viitor de aceleași simțiminte.

Un creștin ortodox român.

INFORMATIUNI

Știrile ce sosesc din Rusia ne anunță că domnește o activitate febrilă în cercurile militare și că se fac însemnate concentrări de trupe și aprovizionări mari. Tot odată ni se comunică următoarea știre pe care o dăm sub rezervă, fiind de o gravitate excepțională: Se zice că împăratul Alexandru va pleca la Moscova în serbătorile Crăciunului.

Se știe ce însemnătate au călătoriile Țarilor rusești la Moscova.

România Liberă reproduce următoarele rânduri după ziarul Times, privitoare la tratatul nostru cu Anglia:

«Măsurile noului tratat se par înclinamente favorabile comerțului britanic și d Fereklyde, Ministrul Afacerilor străine al Românilor s'au felicitat pentru conciliantele dispozițiuni ce a arătat în cursul negocierilor începute de Sir W. White și concluse de d. Percy-Sanderson.»

Nu știm de trebuie să ne bucurăm saș să ne ferim de aceste elogiuri!

Negocierile cu Rusia pentru încheierea unei convențiuni comerciale au isbutit.

Erī, plenipotențiarī ambelor puteri s'au întrunit pentru ultima oară, spre a iscăli actul în cestiune.

Azi la 11 ore Camera a dus M. S. Regelui respunsul la Mesagiul Tronului.

La Palat d. președinte a fost primit de d. general Greceanu, prefectul palatului, care l-a introdus în sala tronului, unde se aflau și dd. deputați. M. S. Regele a ținut un discurs în urma citirii respunsului de către d. general Leca, președintele Camerilor.

DD. generali Inspectori, se vor întruni Duminică la Palat sub președința M. S. Regelui.

Colectiviștii sunt alarmați din cauza declarațiunilor maiorului Hamerling, care dovedesc că guvernul nostru a luat angajamente față cu Germania, în vederea unui viitor resbel.

În urma unei consfătuiri s'a redactat un articol care desminte că România ar fi luat angajamente față cu Germania. Acest articol a fost supus d-lui Ferikidi și d-lui Dim. Sturdza. El va apare, probabil astăzi seară în *l'Etouie roumaine*.

Consulul German de la Galați va merge în curând la Varna pentru a lua sub protecțiunea sa supușii ruși de acolo.

Erī s'a procedat la tragerea juraților pentru a doua sesiune din Decembrie.

Printre jurați căzuți la sorți se află unii care sunt și martori în afacerea de la 4 Septembrie.

D. E. Stătescu, a fost primit astăzi seară de M. S. Regele.

La 8 ore d. Stătescu, nu plecase încă de la Palat.

Colectiviștii sunt furioși din cauza publicațiunii actelor privitoare la atentatul de la Opera Comică, ce am

inceput, în ajunul procesului Stoica Alexandrescu-Brătianu.

Un colectivist ne-a și amenințat că vor publica într-o foare guvernamentală niște acte privitoare la un om politic cu care suntem astăzi aliați.

Se poftescă.

Erī s'a trimis de la ministerul de finanțe (direcțiunea vămilor) ordine telegrafice, la toate punctele pe unde țara noastră comunică cu Bulgaria ca toate mărfurile să fie oprite, până ce se vor stabili punctele pe unde vor putea pătrunde obiectele de provenință bulgară și până ce se vor lua măsurile sanitare în contra holerei.

Consiliul comunal, dupe cum am anunțat, s'a reunit astăzi și a discutat contractul halei de pește.

Chiar d. I. Cămpineanu, primar, este indignat de procedurile consiliului, care aduc comunei o pagubă de 120,000 lei.

BULETIN EXTERIOR

Incurcatura bulgara

Cestiunea bulgară în loc d'a merge spre limpezire, pare că se incurcă din ce în ce mai mult. E greșit d'a recunoaște adevărul din diferitele știri contradictorie care sosesc în fie-care zi. Erī se zicea că Rusia va renunța la candidatura principelui de Mingrelia și să prevadă chiar că acesta va refuza de a l'pune candidatura. Nici un fapt n'a venit până acum să ne confirme această știre. Suntem dar reduși la presupunerī.

Pe de altă parte sunt unele simptome care indică că nu s'a renunțat încă la ideea d'a restabili pe principelui de Battemberg pe tronul Bulgariei. Agenția Havas ne a comunicat erī că unii agitatori lucrează pentru a provoca o resculare în Macedonia și a forma marea regat bulgar sub domnia eroului de la Slivnica. În același moment ni se anunță din Londra că Regina Victoria a acordat principelui una din cele mai mari distincțiuni onorifice. Aceste două fapte au oare-care corelațiune și dovedesc că, pe lângă negocierile oficiale care se fac între guverne, se lucrează și prin ascuns și că este cu puțință ca într-o bună dimineață să se pomenim cu evenimente surprinzătoare în peninsula balcanică.

În fine de câte-va zile a eșit vorba de un nou candidat pentru tronul Bulgariei în persoana principelui Ferdinand de Coburg.

El prezentă mai multe avantagii atât prin înrudirea sa cu curtea engleză cât și prin faptul că nu are legături directe cu Rusia. În or-ce caz Bulgarii l'ar preferi principelui de Mingrelia pe cari îl privesc ca o insultă adusă demnității și independenței lor naționale.

FOIȚA ZIARULUI «EPOCA»

53

JULES MARY

PRIETENUL BARBATULUI

(Urmare)

Nu mai era nici o primejdie.

— D-tale doamna, zise el Catherinei, îți va datori viața; fără de ajutorul d-tale, de îngrijirile, de răbdarea, de iubirea d-tale sublimă, copila asta ar fi moartă acum...

Holgan auzi aceste cuvinte. El plecă ochii fiind că văzu că femeia lui ridicase instinctiv spre dânsul ochii ei! Ea aștepta să-l spuie un cuvânt. El nu zise nimic. Ea suspină.

Cu toate asigurările doctorului, ea își reluă locul său, la căpătâiul ficei sale. Bertha urmase a chema pe Theresa și aceasta venise în toate zilele, dar în fundul inimei sale se nascuse un alt sentiment. Văzuse pe Catherine lângă ea în timpul suferințelor sale și aceasta palidă, îngrozită față de mama, plecată spre dânsa, în somnolențele ei, și păruse foarte tristă și foarte blândă. Recunoștință îi venise.

— Mă iubești dar mamă? zise ea.

Mă iubești ca și Theresa?

— Da, îngerule... mai mult, mai mult încă... de vreme ce sunt maica ta!...

Bertha îi întinse brațele. Catherine o sărută plângând. Astăzi data plângea de bucurie.

Când vedea că fetița adormise, adesea, sdrobotă de osteneala, adormea la rândul ei, cu capul pe spatele unui fotoliu. Într-o zi pe când amândouă dormeau ast-fel, Holgan intră în odaie. Văzându-le ast-fel, se apropie încet, de teamă să nu le deștepte.

Să uită la ele pe rând, Catherine făcând o mișcare, el crezu că are să l'vadă... dar ea nu deschise ochii; numai capul îi căzu dupe fotoliu pe pat, unde rămase lângă capul Berthei, astfel că părul ei se amestecă cu părul fetiței în timp ce mănua acesteia stătea în mâna slabă și diafană a mamei.

Ast-fel cum stăteau una lângă alta, amândouă bolnave, amândouă oboșite, semănau foarte bine.

Bertha era îmbătrânită de suferință.

Holgan se dădu în dosul fotoliului soției sale. Acum era chiar lângă pat. Priveliștea aceasta nu l'facea să zămbească. În ochii săi se vedeau lacrimi și o mâhnire nespūsă îi contractase față.

Să plecă și sărută pe ficia sa pe frunte.

Catherine dormea așa de ușor că să deștepta îndată, văzu pe bărbatul său și închise din nou ochii, fără a arăta

lui Holgan prin o privire că nu mai doarme.

Buzele acestui deslipindu-se de fruntea Berthei trecură la un deget de fruntea femeiei lui. Catherine, printre genele ei cele lungi, vedea pe Jean care se uita la dânsa...

Înima nu l' mai bătea... Era așa de aproape de dânsa că respirația lui îi desmerda părul... și asta respirație era grea, apăsată... În inima lui sângera să petrecea o luptă grozavă... De două ori se plecă mai aproape încă, buza lui atinse mai fruntea tinerei femeii... s'ar fi aruncat spre dânsul cu toată puterea sufletului său... ar fi dat tot sângele ce l' mai rămăsese pentru această sărutare... teji nervii săi! Erau întinși parcă ar fi voit să se rupă... nu mai avea viață în ea...

Dar Jean se dădu înapoi... ne voind să cedeze încă...

Străbătu oadași ei ieși, fără a se întoarce, scuturând din cap ca și cum această mișcare ar însoși strigăutul amоруlui său revoltat:

— Nu, nu, nici o dată, nici o dată! Catherine se făcu că doarme până la urma. Numai stinul său se mișcă.

Buzele ei se strânsă și din ochii săi închisi încă curse părde de lacrimi pe patul în care se ardea ficia sa.

Mai trecură câte va zile în timpul căror Catherine veghă. În sfârșit orce primejdie dispăru. Bertha, de abia putându-se pe picioare, se scula și, rezamată pe brațul mamei sale, se coboră în grădina. Păreau amândouă niște convalescente într'atât erau de slabe,

într'atât mama însăși părea lipsită de putere. Și în adevăr era foarte slabă căci soarele îi făcu rău. Fu nevoită să se întoarcă în casă. Holgan o înlocui lângă Bertha. Când d tatăl și ficia se întoarseră din grădina, Catherine tremura în pat.

Nu voi să lase să cheme un doctor; dar în timpul nopții o coprinse niște friguri tari. Holgan trimise dupe Taverney, Acesta nu arătă nici o teamă.

— Linște, zise el, să l'fie mîntea în pace... apoi distracțiun, călătorii. A fecut imprudențe. Dar nu-i nimic grav. Mai întâi să tăiem frigurile... Și prescrie chinină.

XV

Sufletul era bolnav la dânsa mai mult de cât corpul. Quinina nu putea să l'lecuiască sufletul. Catherine slăbea din zi în zi. Taverney, care se arătase plin de speranță, părea acum cam neînștit. Îl mira niște simptome neașteptate, grave, de care nu și da seama.

De când tânăra femeie era în pat, d-na Barbarain și Teresa veneau în toate zilele s'o vadă. Catherine primea pe Theresa cu indiferență. Îi zâmbea chiar. N'o mai ura. Nu mai avea curajul de a ură, atât se simțea de slabă.

Într-o zi fiind singură cu tânăra fată îi zise:

— Acum când am să mor, nu mai am nici un simț rău în inimă. E stranu... iubesc pe toată lumea!

— Să mori zise Theresa. Ești nebună, scumpa mea Catherine... Nu

trebuie să l'faci așa gânduri negre... asta te-ar înbolnăvi în adevăr.

— Sunt mai bolnavă de cât crezi!...

Zicând acestea se uită ciudat la tânăra fată, parcă ar fi voit să l'citească în fundul inimei. O idee nesuferită, îngrozitoare îi venea în minte: «Oare Theresa nu l' dorea moartea?» Theresa nu și plecă ochii. Fața sa tot tristă și puțin cam aspră nu dovedea nici o tulburare.

Catherine suspină.

O înțelesese Theresa?...

A doua zi, d-na Barbarain veni singură. Părea foarte neliniștită; nici nu și tăinu mult timp cauza necazului său.

Începu a plânge înaintea lui Holgan și a Catherinei.

— Doamne, ce ai? întrebă bolnava.

Ce s'a întâmplat?

— S'a întâmplat că Theresa ș'a schimbat iar gândul...

— S'a schimbat gândul? întrebă Holgan.

— Abia o facusem să înțeleagă că trebuie să se mărite... îți aduci aminte Jean, îți aduci aminte, Catherine?

Amândoi mișcară din cap.

Catherine n'ar fi fost în stare să vorbească chiar dacă s'ar fi silit. Emoțiunea ei prea mare îi tăiese glasul. Se ridicase într'un cot și asculta, speriată, ceia ce era să se spuie.

(Va urma)

PUBLICITATEA
ZIARULUI „EPOCA”
Tirajul 6,000 de fol
ANUNCIURI SI RECLAME
Anunțuri pe pagina IV, linia 30 bani
Anunțuri și reclame pe pagina III linia 2 lei.

Dar nu e nim'c sigur în această privință. Singurul lucru care reeșă într'un mod pozitiv din toate știrile pe care le am rezumat, este că Rusia nu voește încă a împinge lucrurile până la o ruptură. O dovadă de această atitudine conciliantă este comunicatul oficial adresat de către guvernul ruseștilor în privința limbajului violent pe care aceste ziare îl țineau contra Germaniei. Rusia voește a menaja susceptibilitatea Germaniei declarând că va respecta interesele germane, iar, pe de altă parte, ea accentuează așteptarea că Germania va urma a privi litigiul bulgar ca o chestiune ce interesează specialmente pe Rusia.

Acest comunicat ar da dreptul d'a se presupune că, chiar în cazul când ar izbucni un conflict între Rusia și Austria, Germania va rămânea spectatoare.

CRONICA

TRECE IN OPOSITIE!!!

Știți despre cine e vorba? Ghiciți! Despre conu Fănică Bellio.

Este lucru cam nedrept ca, or de câte ori e vorba de d-sa să se supunem umelele la capriciul unei ghicitori, precum a făcut-o și Max, dar ce se'î fact, așa vin vremile. Conu Fănică a ajuns un X, o enigmă, pe care numai generațiile viitoare o vor putea dezlega.

Faptul adevărat, brutal este ca Conu Fănică este foarte supărat pe guvern. Pe la cluburi, prin casele prietenilor, prin casele prietenelor, d-sa tună și fulgeră, acuză guvernul că face o mulțime de greșeli și, între altele, a zis chiar această vorbă: «Ce crede d. Brătianu că eu sunt robul lui?»

Una din supărările cele mai mari ale Conului Fănică este că nu prea este luat în serios între colectivități. De unde până aci nu lipsea la nici o consfătuire importantă, de unde până aci ori de câte ori pleca Regele la Sinaia și se întorcea de la Sinaia, Conu Fănică se ținea de curte ca un scaiu, de unde până aci d. Brătianu numai întrăsură Conul Fănică se tolănea, de odată lucrurile s'au schimbat.

Intr'o zi, d. Brătianu aflându-se la gara de Nord în așteptare ca să plece la Florica și d. Ștefan Bellio, urmându-l pas cu pas, marele om de stat a exclamat: «Da bine, n'o se mai scap eu de această belea?»

Toate acestea adunate la un loc au amărât mult pe acestor majorități.

Dar a mai venit una. De când se tot zvonește că Rușii au să facă război și au să treacă în țara Românească, Conu Fănică a început să se'întoarcă jocului. Ce'î pasă acum de guvern, de deputați, de senatori? Când vor veni muscalii să vedeți traiul! Atuncea are se arate Conu Fănică ce poate. Păcat numai că Gorciacof a murit.

Un alt parapon al Conului Fănică este că zările guvernamentale nu'î au apărarea în contra zărilor opoziționiste.

A tot așteptat Conu Fănică, a tot așteptat ca să vadă în Vointa, sau în Telegraful cite-va rânduri bine-votoare pentru dînsul, dar în zadar; nimenea nu s'a gândit la d-sa.

Intr'o zi chiar, desperat că Max și Radu Tzandara îl tot iau în zefemea, a făcut o «Cronică» și d-sa și a dus'o la Vointa Națională. «Cronică» ierea îndreptată în contra celor doi Croniciari de la Epoca pe cari 'î acuză de... că... bună oară, acuză pe care, între altele, 'î o aducem noi Regelui.

Fiind-că Conului Fănică 'î ieria frică cum că v'a fi refuzat, a furat o carte de viză de la ginerile d-sale și s'a prezentat ast-fel, cam supt protecția ilustrului primar al Capitalei.

Dar la Vointa a găsit pe Cronicarul Smarandache Galușca, care, din invidie n'a voit să publice proza lui Fănică, supt cuvânt că este atentatoare la bunele moravuri.

Conu Fănică s'a supărat și s'a hotărât a trece în opoziție.

Cet ce a citit Cronică d-lui Bellio spun că începe ast-fel:

CRONICA

Dute, dute n'ai mai fi Dragă bătele. etc.
«La Epoca mă atacă regulat Radu Tzandăra. Nu' cunosc, dar îmi Inchipuiesc ce «trebuie să fie. Mă combat pentru că 'î am «tras pe sfoară. Intr'o zi porumbița a zburat după Tzandăra și a venit să se așeze «pe copaci, fiind că e mai puternic. Sic. etc. etc. etc.
Tot ast-fel o să zică Conu Fănică și colectivității, în curînd:
«Am trecut în opoziție, sic.»
Radu Tzandăra.

TELEGRAMS DIN STREINATATE

Sofia, 14 Decembrie. Gabban-pașa continuă pe față să insulte regența și reprezentanții străini în modul cel mai grosolan. El a cerut într'o notă suspendarea zărilor de aci pentru că susțin candidatura prințului Alexandru și combat pe aceia a prințului Mingreliei.

Londra, 14 Decembrie. Agenția Reuters asigură că în ultimul consiliu de miniștri s'a hotărât că armata permanentă a Egiptului să fie redusă la 10,000 și armata engleză de ocupațiune la 5,000 de oameni.

Berlin, 14 Decembrie. Impăratul și prințul imperial au afirmat marele preot al armatei Thielen, care, trecînd la pensie, era primit în audiență, că pacea era mai mult de cât tot-d-a-una asigurată.

Londra, 14 Decembrie. Unul din oamenii cei mai competenți în afacerile străine s'a pronunțat ast-fel în contra afirmării guvernului că pacea europeană ar fi asigurată: «Guvernul englez poate să se înșele în circumstanțele de față, cum s'a înșelat și Lord Granville puțin înaintea reșelului de la 1870. D-sa zicea, în adevăr, că nici o dată orizontul politic nu fusese mai senin.»

CORPURI LEGIUITOARE

SENATUL

Ședința de Joi 4 Decembrie 1886

D. Dum. Ghica, președinte, deschide ședința la 2 ore și jumătate.

Prezenți, 69 senatori.

Dupe ce se votează un indigenat, intrarea d-lui D. Sturza în sala ședinței permite d-lui Gr. Stefanescu să întrebe pe d. ministru al instrucțiunii publice dacă programul pentru școala normală de învățători este definitiv.

D. D. Sturza, cu glas supărat: Răspund că este definitiv.

D. Gr. Stefanescu anunță atunci o interpelare: Cum a putut d. ministru al instrucțiunii publice să facă și să aplice un program fără să 'î fi supus comitetului permanent și consiliului general, conform legii?

D. D. Sturza e gata să răspundă.

D. Gr. Stefanescu în dezvoltarea interpelării sale, se mulțumește să arate care e legea în privința programelor și cum a fost făcută zisa programă.

D. Dim. Sturdza schimbă tonul pentru a mărturisi că programa e ilegală dar că, neputînd lăsa școala fără programă, și neavînd consiliile la îndemână, a făcut programa singur, remănînd ca, dacă noua lege asupra instrucțiunii publice nu se va vota de camere, programa se fie investită de împuternicirile cerute de lege actuală.

Prin urmare programa este în realitate provisorie, și dibaciul ministru de culte nu a zis contrariul adineaori de cât pentru a provoca interpelarea d-lui Gr. Stefanescu.

Subțire bărbat d. Dim. Sturdza! Despre partea mea, nu știu cele spuse de d. Sturdza, dar mie mi se pare că ministrul instrucțiunii publice prea le toarnă late.

Discuția se închide și Senatul începe să voteze indigenate, fără a ști cel puțin numele celor propuși.

— Dar eu, pentru cine... hîng!... votez? Ședința se ridică.

Bedecu

CAMERA

Ședința de Joi 4 Decembrie 1886

Ședința se deschide la 1 1/2. Președinte general Leca. Prezenți 110 deputați.

D. Cămpineanu regretă că a fost absent eri; căci ar fi votat cu plăcere recompensa națională d-lui Kogălniceanu.

Președintele dă citire alocuțiunii M. S. către delegațiunea Camerei care ia dus răspunsul la Mesagiul. (Aplause)

La ordinea zilei continuarea discuției pe articole la proiectul legii comunale.

D. Carp observă că prezența ministrului de Interne ar fi indispensabilă pentru această discuție.

Președintele declară că d. ministru al lucrărilor publice e autorizat a susține proiectul de lege în chestiune, Primul ministru d. I. C. Brătianu fiind absent.

Dar d. Radu Mihai n'a venit încă; șe-

dința se suspendă în consecință pînă la venirea sa.

La 2 1/2, ședința se redeschide.

D. I. Cămpineanu ocupă fotoliul preșidențial, și se pune la vot, fără discuție, întrunirea a două comune din județul Covurlui, în una singură.

D. Cerkez dă citire unui proiect de lege pentru modificarea art. 276 din codul de Procedură civilă.

Se trimite la secțiuni.

Fiind-că d. Radu Mihai încă n'a venit, ordinea zilei se schimbă și

D. Manescu dă citire proiectului de lege pentru modificarea legii pentru autentificarea actelor.

D. Paladi zice că a se aduce acest proiect azi în dezbateri, ar fi o surprindere. Desul de mare a fost rușinea adusă camerei și guvernului prin legea a cărei modificare se cere azi, pentru că se nu procedăm la îndreptarea rîului cu aceeași ușurință cu care l'am comis.

D. Stătescu s'a opus la discutarea legii în chestie, a văzut triste rezultate; legea a eșit inaplicabilă.

Oratorul roagă pe d. Stătescu să nu comită azi aceeași greșală ca atunci, și să retragă din discuția de azi acest proiect de lege care nu e pus la ordinea zilei.

D. Stătescu convine că nu e conform regulamentului a se discuta afară din ordinea zilei un proiect de lege atunci când măcar un singur deputat se ocupă.

Ministrul justiției apără legea pentru autentificarea actelor contra imputărilor d-lui Paladi.

Este o laudă, zice d-sa, pentru acest parlament că într'o lege atât de minuțioasă, coprinzînd un așa mare număr de articole, se nu se fi strecurat de cât o singură greșală, asupra unei chestiuni de detalii.

Dar dacă guvernul și majoritatea au răspunderea acestei greșeli, minoritatea din care face parte d. Paladi 'îm reună cu alții alți liniari legiștii, nu se poate apăra de partea ei de răspundere, căci n'au propus nici un fel de amendament la articolul a cărui modificare practică a găsit'o în urmă necesară.

D. Stătescu repetă sfărșînd prin a zice că recunoaște că d. Paladi are dreptate dupe regulamentul a cere amânarea discuției de oare-ce proiectul de modificare nici s'a tipărit ca să se împarță deputaților. Cu ton foarte conciliant d. Stătescu declară că d-sa nu se va opune la amânare.

D. Cămpineanu este însă de părere contrarie. D-sa pune la vot amânarea discuției, afirmă că e majoritate, și procede la luarea în considerare.

Rezultatul votului este 54 bile albe pentru, contra 15 bile negre.

La discuția pe articole d. Epurescu ia cuvîntul pentru a cere oare-care explicații, ministrul de finanțe 'îi răspunde.

Dupe o scurtă discuție urmată între d. ministru Stătescu, Mănescu și vecinicul domn Epurescu legea în total se admite cu 55 bile albe, contra 5.

D. Poenaru-Bordea dă citire unui capitol din proiectul noului cod de comerț.

Se votează fără discuție, art. 8, 9, 10, 11, 12, 13 și 14.

Camera ne mai fiind în număr, ședința se ridică la ora 4 și 20 minute.

Un spectator.

ULTIME INFORMATI

Din sorgintea colectivistă ni se confirmă știrea plecării d-lui Prim-ministru I. C. Brătianu la Viena.

Grație amabilității unui membru al majorității, colaboratorul nostru care urmează ședințele Camerei și a putut procura textul oficial al cuvîntului adresat de Majestatea Sa Delegațiunii Camerei azi cu ocazia adunării răspunsului la Mesagiul. Eacă această alocuție:

Domnule Președinte
Domnilor Deputați

Sentimentele de dragoste și de devotament ce Camera 'mî exprimă cu atîta căldură sunt o nouă dovadă de strănsele legături care există între tron și națiune.

Aceleași sentimente am înălțat pretutindeni, unde am avut prilejul de a mî pune în contact direct cu țara și ori de câte ori m'am aflat în mijlocul poporului meu mult iubit.

Aceste mărturisiri sunt pentru mine un indemn puternic de a îndrepta neîncetat toate gândirile mele la înălțarea și fericirea Patriei.

Nu m'îndoesc, d-lor Deputați că veți pune și în această sesiune toate silințele pentru a face ca țara să fie înzestrată cu reformele de care are nevoie, și că veți da guvernului meu tot sprijinul pentru a îndestula trebuințele reale ale statului.

Ast-fel sesiunea aceasta va deveni fecundă în lucrări folositoare și națiunea v'î va ține seamă de tot ce domniile-voastre veți fi făcut pentru dînsa.

Cât pentru mine sunt fericit a v'î

putea reînoi și astăzi cele mai călduroase mulțumiri din partea Reginei și a Mea pentru urările ce ne aduceți și pentru împărțășirea ce luați la tot ce poate mișca inimile noastre.

Știrea privitoare la candidatura prințului Alexandru Cuza, la colegiul II de Iași este o curată născocire.

Trebue să adăogăm că prințul Cuza nici nu e v'ernstnic pentru a fi deputat.

Aflăm cu regret moartea doamnei Elena Orescu soția domnului Senator A. Orescu.

Cota de așară ne a adus rentă iarăși în scădere, la 91.90 adică cu 35 penigi mai jos în 24 ore.

E semn rău.

D na Mavrogheni a scris d-lui Ferikidi că sănătatea d-lui Petre Mavrogheni nu 'î va permite să profite de concediul ce 'î s'a acordat pentru a merge în Italia.

S'î speră că producându-se o îndreptare în sănătatea ministrului la Viena, d-sa va putea merge în Italia în cursul lunii lui Ianuarie.

Plecarea d-lui Grigore Ghica este amănată pînă ce d. Mavrogheni va părăsi Viena.

D. procuror general a dispus ca actul de acușațiune să fie înmănat mâine acușăților în afacerea de la 4 Septembrie.

D. P. S. Aurelian neagă din răspunderi că d-sa ar fi primit or că ar primi portofoliul domeniilor.

Luăm act.

D. D. Sturza, ministrul Cultelor și Instrucțiunii publice a lucrat azi după amiază cu M. S. Regele.

D. Hitrovo, Ministrul Rusii, a fost primit azi de d. Ferikidi, Ministrul de externe.

Se vorbește de numirea domnului Christodolu Cerkez, deputat, în postul de Prefect al districtului Botoșani, în locul actualului Prefect care va fi permutat.

În întrunirea extraordinară ținută așară de consiliul sanitar superior, s'a fixat puntele prin care trecerea este autorizată între România și Bulgaria.

La acele singure puncte vor putea țărui, pînă la nou ordin, vapoarele companiilor Dunărene.

Consiliul comunal a luat deciziunea d'a se opri ca muzica să cânte după convoiurile funebre.

Sinodul s'a ocupat azi cu chestiunii mănăstirești. Ședințele s'a amănat pînă Lună.

Lună va veni la ordinea zilei interpelarea anunțată de d. B. Iepurescu, relativă la tratările guvernului pentru încheierea Convenției consulare.

Avem serioase motive d'a crede că această interpelare a fost inspirată onorabilului d. Iepurescu chiar din sferile oficiale, cari ar dori să aibă ast-fel un pretext pentru a face declarațiunile sale în această chestie.

Comisia bugetara 'și va începe lucrările sale chiar de mâine seară.

Aflăm că studentul Lateș de la universitatea din Iași, dupe ce a fost eliminat de la facultatea de științe, a fost primit la facultatea de medicină.

D. Lateș este unul dintre cei trei cari au căzut sub furia d-lui Sturza. Eliminarea d-sale a provenit din aceea că d. Cosmovici, profesor la Iași, ar fi afirmat că soarele dă căldură la toți corpii, iar d. Lateș 'î ar fi zis că nu e adevărat. Bine merg treburile la Universitatea de Iași.

Citim în Românul :

S'î zice că s'î va cere Camerei să voteze o recompensă națională d-lui G. Chițu.

D. general Călinescu, fost inspector al gardei naționale au fost ales președinte al comisiunii de budgetare în locul d-lui Cămpineanu, care a demisionat.

În fine a pus guvernul mîna pe un mare financiar.

ULTIMA ORA

Berlin, 16 Decembrie. — Dupe «Gazeta Crucii» raporturile dintre Germania și Rusia erau foarte încordate și o intervenire personală a Impăratului devenea necesară pentru a menține pacea.

Se vorbește de disolvarea Reichstagului în cazul în care proiectul legii militare n'ar fi adoptat. În cercurile parlamentare se crede că un nou apel al Impăratului sub formă de mesagiul, va angaja Reichstagul a adopta proiectul.

Londra, 16 Decembrie. — «Daily News» crede că soluțiunea chestiunii bulgărești e posibilă dacă Rusia va accepta candidatura prințului de Coburg. Dacă nu, celelalte puteri vor trebui să studieze mijloacele de a interveni, căci nici o siguranță nu se poate obține în Orient pînă ce nu se va constitui federațiunea statelor balcanice.

New-York, 16 Decembrie. — Se semnaleză o mare panică la Bursa din New-York, unde s'au vîndut 630 mîl de acțiuni de ale drumurilor de fer.

BIBLIOGRAFIE

A apărut în editura și executarea stabilimentului grafic Sococ et Teclu, **Almanachul literar ilustrat**, pe anul 1887.

A eșit de subț tipar: **Almanachul High-life**, edițiune de lux. Acest calendar foarte frumos 'î recomandăm cititorilor noștri.

A apărut de subț tipar: **Dreptate orbilor de Iancu Theor**. — Prețul 1 fr. 25 bani. — Pentru cererile din județe: deșit la librăria Theodosiu Ioanițiu, Strada Șelari 18, București.

A eșit de subț tipar și se află de vînzare la librăria Sococ, 7 Calea Victoriei, cu preț de 3 lei exemplarul, **Amengiamențului padurei Morunglav** din județul Romanai, pădure de stejari de 2602 h. a. 6616 m. p. tratată prin metpdă «Insemnățării naturale». Anexat: planul topografic.

A eșit de subț tipar: **Discursurile lui Barbu Catargiu**. Cu o notă istorică asupra familiei Catargiu și o bibliografie a oratorului de Ang. Demetrescu, Prețul 5 lei. Pag. CXVI și 522. — Suma ce va rezulta din vînzarea acestei cărți este destinată pentru Societatea învătăturii poporului român, în al cărei local se află de-o-cam-dată depuse toate exemplarele, **Curtea Bisericii Sf. Ecaterina**.

A apărut: **Calendarul Lumet alehante 1887**, (anul al optulea), 40 bani, ediție de lux. — **Calendarul Amicului Poporului 1887** (anul al 27-lea), 1 lei 50 bani. **Calendarul, Calculul, umaristic și satiric, 1887**, (anul al 2-lea) 1 leu. — De vînzare la librăria-editoara Haimann în București, și la principalele librării din Capitala și districte. A eșit de subț tipar în editura Librăriei Th. Ioanițiu, București Str. Șelari No. 18 și 20. **Calendarul pentru toți Românii** pe anul 1887 de la Crist.

A apărut: **Scene și Portrete de Dumitru Teodor** un volum de 400 pagini tipărit cu îngrijire. Prețul unui exemplar 3 lei. Un exemplar de lux 10 lei. Un exemplar legal în pînă 8 și 15 lei. Cel mai nemerit dar pentru Crăciun și anul Nou. De vînzare la librărie.

BIUROUL DE ADVOCATURA

AL
D-LUI T. MAIORESCU
s'a mutat
No. 55 bis., Calea Victoriei, No. 55 bis.
(îngă Otetul Orient)
Ora de consultațiune 8—11 dimineața.

CONSTANTIN N. MICLESCU
fost magistrat
AVOCAT

— No. 61, Strada Scanelor, No. 61 —
CASA DE SCHIMB
ALEX. GR. IONESCU & B. MARCU
Strada Lipsicani, No. 15 bis
Bucuresti, 4 16 Decembrie

VALORI	Scadența cuponelor	Tîrg lib curs mediu
FONDURI DE STAT ROMAN		
Renta rom. per. 1875	5 0/0	Ap 1 Oc 92
Renta rom. amortis.	5 0/0	Ap 1 Oc 92
Renta rom. (zur. oaz)	6 0/0	1 Mai 1 No 86 1/2
Oblig. de stat C. F. R.	6 0/0	1 Ian 1 Iul —
Idem idem	5 0/0	Idem —
Imprum. Stern 1864	7 0/0	1 Mar 1 Sep —
Impr. Openheim 1866	8 0/0	1 Ian 1 Iul —
Agio	—	— 17 1/4
IMPRUMUTURI DE ORASE		
Impr. oras Bucuresti	5 0/0	1 Ian 1 Iul 76
Idem idem din 1884	5 0/0	1 Mai 1 No 92 1/2
Impr. or. B. cu prime loz. f. 20	—	— 85
VALORI DIVERSE		
Credit Fonciar Rural	7 0/0	1 Ian 1 Iul 104 1/4
Idem idem	5 0/0	Idem 87 1/2
Cred. Fon. Ur. din Buc.	7 0/0	Idem 102
Idem idem	6 0/0	Idem 94
Idem idem	5 0/0	Idem 84 1/2
Cred. Fonc. Ur. din Iași	15 0/0	Idem 76 1/2
Obl. Cas. pens. fr.	800. 10	1 Mai 1 No 216

